



... 7 7  
Lorū in excelsis deo.  
Et in terra pax hōib⁹  
bonae voluntatis. La  
udamus te. B̄ndici  
mus te. Adoramus te. Glorificamus te

Milan Cathedral

## SUNDAY AFTER THE OCTAVE OF THE LORD'S NATIVITY

Ambrosian Rite

*The Dean and Chapter welcome you to the Metropolitan Cathedral of Santa Maria Nascente, the Mother Church of the Archdiocese of Milan. The Cathedral welcomes you to the Holy Mass celebrated according to the Milanese Rite, also named Ambrosian after its main Patron, St. Ambrose (bishop of Milan from 374 to 397). This Rite has its own Calendar and the readings of this leaflet are taken from the Ambrosian Lectionary.*

## Gloria in excelsis

Glory to God in the highest,  
and on earth peace to people of good will.  
We praise you, we bless you, we adore  
you, we glorify you, we give you thanks  
for your great glory,  
Lord God, heavenly King, O God, almighty  
Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,  
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-  
ther,  
you take away the sins of the world, have  
mercy on us;  
you take away the sins of the world, re-  
ceive our prayer;  
you are seated at the right hand of the  
Father, have mercy on us.  
For you alone are the Holy One, you alone  
are the Lord, you alone are the Most  
High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in  
the glory of God the Father. Amen.

---

## THE LITURGY OF THE WORD

### First Reading

Sir 24: 1-12

### A reading from the Book of Sirach

Wisdom sings her own praises, among her own people she proclaims her glory. In the assembly of the Most High she opens her mouth, in the presence of his host she tells of her glory: "From the mouth of the Most High I came forth, and covered the earth like a mist. In the heights of heaven I dwelt, and my throne was in a pillar of cloud. The vault of heaven I compassed alone, and walked through the deep abyss. Over waves of the sea, over all the land, over every people and nation I held sway. Among all these I sought a resting place. In whose inheritance should I abide? Then the Creator of all gave me his command, and my Creator chose the spot for my tent.

---

He said, 'In Jacob make your dwelling, in Israel your inheritance.' Before all ages, from the beginning, he created me, and through all ages I shall not cease to be. In the holy tent I ministered before him, and so I was established in Zion. In the city he loves as he loves me, he gave me rest; in Jerusalem, my domain. I struck root among the glorious people, in the portion of the Lord, his heritage.

The word of the Lord.

## Psalm

Ps 147

Glorify the Lord, Jerusalem;  
Zion, offer praise to your God,  
For he has strengthened  
the bars of your gates,  
blessed your children within you. **R**

---

He brings peace to your borders,  
and satisfies you with finest wheat.  
He sends his command to earth;  
his word runs swiftly! **R**

He proclaims his word to Jacob,  
his statutes and laws to Israel.  
He has not done this  
for any other nation;  
of such laws they know nothing. **R**

## **Second Reading (Epistle)**

Rom 8: 3b-9a

### **A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans**

Brethren, God, by sending his own Son  
in the likeness of sinful flesh and for the  
sake of sin, he condemned sin in the  
flesh, so that the righteous decree of the

---

law might be fulfilled in us, who live not according to the flesh but according to the spirit. For those who live according to the flesh are concerned with the things of the flesh, but those who live according to the spirit with the things of the spirit. The concern of the flesh is death, but the concern of the spirit is life and peace. For the concern of the flesh is hostility toward God; it does not submit to the law of God, nor can it; and those who are in the flesh cannot please God. But you are not in the flesh; on the contrary, you are in the spirit, if only the Spirit of God dwells in you.

The word of the Lord.

---

## Gospel

Lk 4: 14-22

### **A reading of the holy Gospel according to Luke**

At that time. Jesus returned to Galilee in the power of the Spirit, and news of him spread throughout the whole region. He taught in their synagogues and was praised by all. He came to Nazareth, where he had grown up, and went according to his custom into the synagogue on the sabbath day. He stood up to read and was handed a scroll of the prophet Isaiah. He unrolled the scroll and found the passage where it was written: “The Spirit of the Lord is upon me, because he has anointed me to bring glad tidings to the poor. He has sent me to proclaim liberty to captives and recovery of sight to the blind, to let the oppressed go free, and to proclaim a year acceptable to the Lord.” Rolling up the scroll, he handed it

---

back to the attendant and sat down, and the eyes of all in the synagogue looked intently at him. He said to them, "Today this scripture passage is fulfilled in your hearing." And all spoke highly of him and were amazed at the gracious words that came from his mouth.

The Gospel of the Lord.



# THE LITURGY OF THE EUCHARIST

*In the Ambrosian Liturgy the Rite of peace comes before the offertory (presentation of the gifts), according to the teaching of Our Lord: «If you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift» (Matthew 5: 23-24). The Creed follows the offertory.*

## The Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

---

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

---

## **Sanctus**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes  
in the name of the Lord.  
Hosanna in the highest.

## **Pater noster**

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come;  
thy will be done on earth  
as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those  
who trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.

---

*The Holy Church celebrates the Risen Lord. The Cathedral keeps magnificent works of art and treasures the relics of many holy bishops; we mention here only St. Carlo Borromeo (1538-1584), and the Blessed Archbishops Andrea Carlo Ferrari (1850-1921) and Alfredo Ildefonso Schuster (1880-1954).*

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Image: Milan, Metropolitan Chapter Library,  
*Missal of St. Thecla* (miniature, 1402)



DUOMO DI MILANO